|  |  |
| --- | --- |
| **Social tile 1** | **Social tile 1** |
| There is an ongoing outbreak of mpox in Victoria.  •Mpox is a disease caused by the monkeypox virus.  •Anyone can get mpox, so it is important you know the symptoms, how to protect yourself and what to do if you think you might have it.  •For more information visit betterhealth.vic.gov.au/mpox | Há um surto de mpox em andamento em Vitória.  •A mpox é uma doença causada pelo vírus da varíola dos macacos.  •Qualquer pessoa pode pegar mpox, por isso é importante que você conheça os sintomas, como se proteger e o que fazer se achar que pode ter a doença.  •Para mais informações visite betterhealth.vic.gov.au/mpox |
| **Social tile 2** | **Social tile 2** |
| Symptoms of mpox can include:   * + - Skin rash, pimple-like lesions or sores (particularly in areas that are hard to see such as the genitals, anus or buttocks)     - Fever or chills     - Headache     - Muscle or back aches     - Swollen lymph nodes     - Fatigue   Symptoms normally begin 3 to 21 days after exposure to the virus. If you have symptoms, avoid close contact with other people and get tested. Speak to your doctor or contact your local sexual health clinic.  For more information visit betterhealth.vic.gov.au/mpox | Os sintomas da mpox podem incluir:   * + - Erupção cutânea, lesões semelhantes a espinhas ou feridas (particularmente em áreas difíceis de ver, como os órgãos genitais, ânus ou nádegas)     - Febre ou calafrios     - Dor de cabeça     - Dores musculares ou nas costas     - Inchaço nos nódulos linfáticos     - Fadiga   Os sintomas normalmente começam de 3 a 21 dias após a exposição ao vírus. Se você tiver sintomas, evite contato próximo com outras pessoas e faça o teste. Fale com o seu médico ou entre em contato com a clínica de saúde sexual local.  Para mais informações visite betterhealth.vic.gov.au/mpox |
| **Social tile 3** | **Social tile 3** |
| Mpox is spread through prolonged skin-to-skin contact with a person who has the virus including:   * + - Touching mpox sores or fluids from sores     - Sexual activity     - Sharing items that have been in contact with sores, such as bedding and clothing   You can protect yourself from mpox by avoiding close contact with anyone who has symptoms, practicing good hand hygiene, and staying informed about risks.  For more information visit betterhealth.vic.gov.au/mpox | A Mpox é transmitida por meio do contato prolongado pele a pele com uma pessoa que tenha o vírus, incluindo:   * + - Tocar em feridas de mpox ou fluidos de feridas     - Atividade sexual     - Compartilhar itens que estiveram em contato com feridas, como roupas de cama e roupas   Pode proteger-se da mpox evitando contato próximo com qualquer pessoa que apresente sintomas, praticando uma boa higiene das mãos e mantendo-se informado sobre os riscos.  Para mais informações visite betterhealth.vic.gov.au/mpox |
| **Social tile 4** | **Social tile 4** |
| If you think you have mpox or have been exposed to it, get tested.  Speak to your doctor or contact your local sexual health clinic.  For more information visit betterhealth.vic.gov.au/mpox | Se acha que tem mpox ou foi exposto, faça o teste.  Fale com o seu médico ou entre em contato com a clínica de saúde sexual local.  Para mais informações visite betterhealth.vic.gov.au/mpox |
| **Social tile 5** | **Social tile 5** |
| You can protect yourself from mpox by avoiding close contact with anyone who has symptoms, practicing good hand hygiene, and staying informed about risks.  If you have symptoms, get tested.  Get vaccinated if you are eligible.  For more information visit betterhealth.vic.gov.au/mpox | Pode proteger-se da mpox evitando contato próximo com qualquer pessoa que apresente sintomas, praticando uma boa higiene das mãos e mantendo-se informado sobre os riscos.  Se tiver sintomas, faça o teste.  Vacine-se se for elegível.  Para mais informações visite betterhealth.vic.gov.au/mpox |
| **Social tile 6** | **Social tile 6** |
| Currently, people at most risk of mpox in Victoria are gay, bisexual and other men who have sex with men, sex workers and their sexual partners.  Get vaccinated and protect yourself from mpox.  Vaccination is a safe and effective way to protect yourself and others against severe illness from mpox. Vaccination is free for eligible people, and no Medicare card is required.  Vaccination is available at sexual health clinics across Victoria and some GPs.  To find clinics and book an appointment, visit betterhealth.vic.gov.au/mpox-immunisation-providers. | Atualmente, as pessoas com maior risco de MPOX em Vitória são homossexuais, bissexuais e outros homens que fazem sexo com homens, profissionais do sexo e seus parceiros sexuais.  Vacine-se e proteja-se contra a MPOX.  A vacinação é uma maneira segura e eficaz de se proteger e outras pessoas contra doenças graves causadas pela mpox. A vacinação é gratuita para pessoas qualificadas e não é necessário cartão do Medicare.  A vacinação está disponível em clínicas de saúde sexual em Victoria e em alguns médicos de clínica geral.  Para encontrar clínicas e marcar uma consulta, visite betterhealth.vic.gov.au/mpox-immunisation-providers. |